

# Termotanque a Gas



Certificado  
según normas  
ENARGAS



Este producto se fabrica  
cumpliendo los controles  
establecidos por un sistema de  
gestión de calidad basado en los  
requisitos de las normas ISO 9001.



## Felicitaciones

Ud. ha adquirido un producto fabricado bajo las normas establecidas por un sistema de gestión de calidad propio "Millenium Lean Manufacturing System", basado en los requisitos de las normas ISO 9001.

**MILLENIUM** agradece su confianza y elección y queda a su disposición para brindarle, en caso de necesitarlo, el servicio técnico profesional que usted se merece.

## Conserve siempre este manual

*Es sumamente importante que este manual sea leído por todas las personas que tengan que operar, hacer mantenimiento e instalar el termotanque. De manera que se sigan cuidadosamente las indicaciones del presente manual de instalación, uso y mantenimiento.*



**IMPORTANTE:**  
**ATENCIÓN:**

*Cuando observe estos símbolos en este manual, tenga en cuenta que son indicaciones que destacan información importante que debe ser atendida de forma especial.*

**RECUERDE** que para hacer efectiva la garantía debe contar con los siguientes datos completos y guardar las facturas de compra e instalación.

### DATOS DEL TERMOTANQUE

Número de serie: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_ / \_\_ / \_\_

Nº de factura: \_\_\_\_\_

### DATOS DEL INSTALADOR

Nombre y apellido: \_\_\_\_\_

Número de matrícula: \_\_\_\_\_

Nº de factura: \_\_\_\_\_

## Manual del usuario

### Recomendaciones de seguridad:

- Verifique el buen funcionamiento del regulador de gas de su domicilio, que la presión del gas se encuentre dentro de los valores normales (gas natural = 180 mm CA).



**IMPORTANTE:** Nunca debe conectar este termotanque a un tipo de combustible que no sea el indicado en la placa técnica de datos incluida en el equipo.

- Las máximas temperaturas del agua se producen instantes después de que se apaga el quemador. Siempre abra primero el agua fría y luego comience a abrir el agua caliente hasta lograr una temperatura confortable.

RELACION DEL TIEMPO TEMPERATURA CON LAS QUEMADURAS
Temperatura y Tiempo para producir quemaduras serias
49 °C Más de 5 minutos
52 °C 1 1/2 a 2 minutos
54 °C Alrededor de 30 segundos
57 °C Alrededor de 10 segundos
60 °C Menos de 5 segundos
63 °C Menos de 3 segundos
66 °C Alrededor de 1 1/2 segundos
68 °C Alrededor de 1 segundo

La temperatura del agua en el termotanque se puede regular ajustando el indicador de temperatura que está en el frente del termostato.

Tabla - Cortesía de Shriners Burn Institute



**IMPORTANTE:** No instalar este termotanque en ambientes con presencia de ácidos (corrosivos) o en el cual haya sustancias que se tornan corrosivas en el proceso de combustión, como por ejemplo son los hidrocarburos halogenados, hipoclorito de sodio, decapantes y limpiadores que contienen cloro, entre otros. Si bien el aire en las condiciones señaladas anteriormente puede ser seguro para respirar, cuando pasa a través de una llama pueden liberarse elementos corrosivos que acortan la vida útil de cualquier artefacto que quema gas. También se debe tener en cuenta que los gases propelentes de algunos aerosoles y los gases que comúnmente pierden los equipos refrigeración son altamente corrosivos después de pasar a través de una llama. La garantía queda invalidada cuando las fallas se deben a atmósferas corrosivas.

## Manual del usuario

### Disposiciones

#### Generales

#### Ubicación y fijación del Artefacto:

Posicione el artefacto en el lugar para poder verificar dimensiones generales, entrada y salida de agua, también verifique el buen estado de la pared y calcule con precisión los puntos de anclaje.

Tenga en cuenta que en el futuro deberá realizar operaciones de mantenimiento con facilidad y rapidez. Evite litargirio y glicerina, utilice teflón o sellaroscas aprobados.



**IMPORTANTE:** La instalación del artefacto deberá efectuarse por un instalador matriculado por la compañía distribuidora zonal de gas y en un todo de acuerdo con lo establecido en las disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas del ENARGAS para calentadores de acumulación.

*Nota:* Los artefactos una vez conectados no requieren asistencia ni supervisión técnica por parte de nuestra empresa para comenzar a utilizarse normalmente.

Colocar el artefacto en lugares ventilados, pero sin grandes corrientes de aire.

Nunca se debe instalar en un dormitorio y sólo se permite la instalación en un monoambiente que tenga un volumen superior a los 30 m<sup>3</sup> para un termotanque que no supere las 9.000 Kcal/h.



**IMPORTANTE:** No puede instalarse este termotanque al intemperie o quedando a merced de la lluvia y el viento, en cuyo caso perderá la garantía.



**IMPORTANTE:** No instale nunca este artefacto en lugares sin ventilación exterior permanente, como ser placares, baños o recintos de menos de 7 m<sup>3</sup> de volumen. Se podrán instalar en cocinas solamente si poseen 7 o más m<sup>3</sup> de volumen con ventilación permanente.

## Manual del usuario

### Medidas Generales y Características Técnicas

#### Termotanques LINEA LONG SHOWER

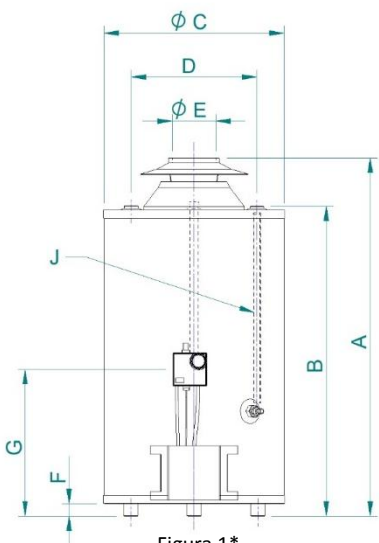


Figura 1\*

#### Nota:

Este aparato debe instalarse apoyado en sus patas, y no debe ser colgado a un muro.

\*La imagen es meramente ilustrativa.

	T-AR-60L	T-AR-80L	T-AR-100L	T-AR-120L	T-AR-150L	
A	Altura total	860	1079	1450	1640	1820
B	Altura a conexión de agua	757	1007	1367	1470	1470
C	Diámetro exterior	430	430	430	430	430
D	Distancia entre conexiones de gases	300	300	300	300	300
E	Diam. conexión conducto de gases	102 (4")	102 (4")	102 (4")	102 (4")	102 (4")
F	Altura de patas	30	30	30	30	30
G	Altura a conexión a gas	530	530	530	530	530
J	Largo del tubo de bajada de agua fría	450	525	1050	1300	1500
	Capacidad (Litros)	50	80	100	120	150
	Valores de recuperación (L/hs.)	880	1100	1320	1540	1760
	Dimensiones conexión agua	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
	Dimensiones conexión gas	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
	Peso vacío aproximado (kg.)	25	35	48	55	60

Todos los valores son en milímetros, salvo donde se indica lo contrario.

## Manual del usuario

### Esquema de Conexiones

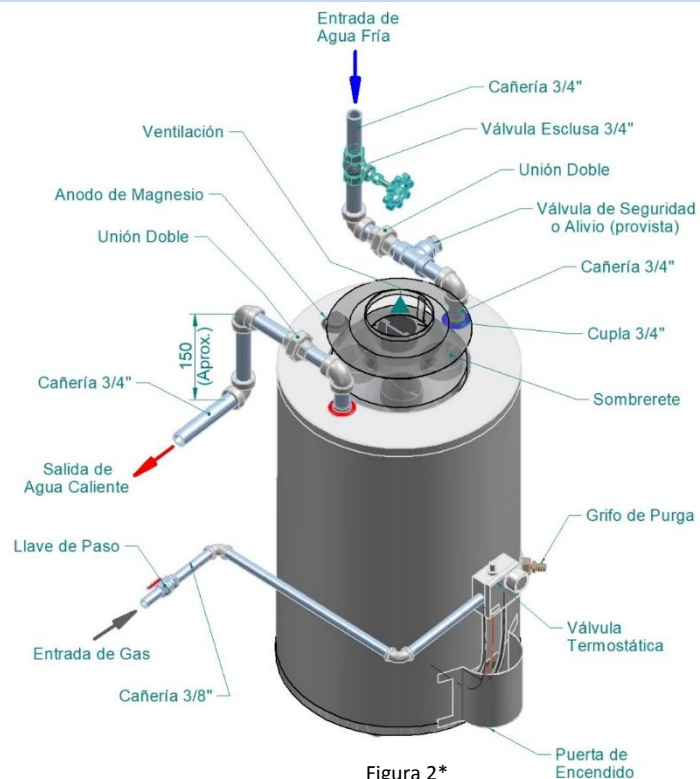


Figura 2\*

\*La imagen es solamente ilustrativa.

#### Conexiones de agua:

Observe al "esquema de conexiones" para verificar la instalación típica recomendada (figura 2).

Se recomienda la instalación de uniones dobles o de conectores de cobre flexible en las tuberías de agua Caliente y Fría, de modo que el termotanque se pueda desconectar fácilmente para darle mantenimiento, si es necesario. Las conexiones de agua Caliente y Fría deben estar marcadas claramente. **Asegúrese que la tubería de agua fría se conecta a la entrada (cupla) que poseen el tubo de bajada de agua fría ("J" en fig. 1), de lo contrario el artefacto no funcionará correctamente y además perderá la garantía.** Instale una válvula de cierre en la tubería de agua fría cerca del calentador de agua.

## Manual del usuario

Instale una válvula de cierre en la tubería de agua fría cerca del termotanque.

Es preciso satisfacer los requisitos para la instalación para un sistema cerrado según la descripción a continuación. En estos sistemas, las bombas o el equipo hidroneumático mantienen la presión alta dentro de las tuberías del sistema. Por razones de seguridad se tiene que instalar en el sistema, la válvula de alivio provista con el equipo, para evitar las presiones excesivas.

Conecte la salida de la válvula de alivio a un drenaje abierto apropiado. La tubería que se usa debe ser de un tipo aprobado para la distribución de agua caliente. La tubería de descarga no debe ser más pequeña que la salida de la válvula y debe inclinarse hacia abajo desde la válvula para permitir el drenaje completo (por gravedad) de la válvula de alivio y la línea de descarga. El extremo de la tubería de descarga no debe ser roscado o estar oculto y debe estar protegido para que no se congele. No se debe instalar ninguna válvula de ningún tipo, unión de reducción o restricción en la tubería de descarga.

La válvula de seguridad o alivio debe colocarse en la conexión de entrada del agua fría. A fin de evitar que la descarga de agua de la válvula de seguridad caiga sobre el termotanque y provoque su corrosión, debe conectarse a su salida una manguera hacia una zona visible de drenaje.



**IMPORTANTE:** *en este artefacto deben respetarse las conexiones de entrada y salida de agua, no pudiendo cambiarse las conexiones para adaptar a una instalación existente salvo que la operación sea realizada por un agente técnico de Millenium.*

### Llenado del termotanque:

Asegúrese que la válvula de drenaje esté cerrada. Abra la válvula de cierre en la tubería de suministro de agua fría. Abra lentamente cada llave de agua caliente para permitir que el aire salga del termotanque y las tuberías. Un flujo de agua pareja desde la(s) llave(s) de agua caliente indica que el termotanque está lleno de agua. A medida que el aire sea desalojado de las cañerías y el agua salga normalmente, vaya cerrando las canillas para agua caliente. Verifique que no existan pérdidas en las uniones.



**IMPORTANTE:** *Si por cualquier razón, la válvula de seguridad no es usada de acuerdo con estas instrucciones, el artefacto quedará fuera de garantía. Bajo ningún concepto impida su funcionamiento obturándola o variando su regulación de fábrica. En caso de duda, consulte a nuestro Servicio al Cliente.*

## Manual del usuario



**IMPORTANTE:** *El tanque debe estar lleno de agua antes de encender el termotanque. La garantía del termotanque no cubre daños o fallas que resulten de la operación con el tanque vacío o parcialmente vacío (encendido en seco).*



**IMPORTANTE:** *Si usted utiliza en su instalación una bomba presurizadora de agua debe colocar en el circuito un tanque de dilatación hidroneumático para absorber la presión y una válvula de presión para evitar daños tanto en la instalación como en el termotanque. Si no lo hace, los daños ocasionados en el termotanque no serán cubiertos por la garantía.*

### Conexión de gas:

La presión de gas de entrada al termostato tiene que regularse a cierta presión basándose en el tipo de gas. Esta presión se tiene que establecer mientras el artefacto está en operación.

**Gas envasado (GE):** La presión de entrada para el gas licuado de petróleo tiene que ajustarse a 2,74 kPa (28,0 gf/cm<sup>2</sup>) ó 280 mm col. de agua.

**Gas natural (GN):** La presión de entrada para el gas natural tiene que ajustarse a 1,76 kPa (18 gf/cm<sup>2</sup>) ó 180 mm col. de agua.

La tubería de suministro de gas secundaria que va al termotanque debe ser de acero negro de 1,25 cm (1/2") limpio, o de cualquier otro material aprobado para tuberías de gas.

Para más información referirse a la norma NAG-314 de ENARGAS.



**IMPORTANTE:** *Si no se ajusta la presión de entrada en forma adecuada se puede producir una condición peligrosa causando lesiones corporales o daño a la propiedad.*

Se debe instalar una unión de empalme a tierra, o un conector de artefactos de gas flexible o semirígido certificado en la tubería de agua cerca del termotanque, y en la tubería de gas antes de la unión. La válvula de cierre de gas manual debe estar según reglamentación a por lo menos 155 cm sobre el piso y debe ser accesible fácilmente para abrirla o cerrarla. Es conveniente instalar una trampa de sedimentos en la parte inferior de la tubería de gas. El compuesto que se usa en las uniones roscadas de la tubería de gas debe ser del tipo resistente a la acción del gas de petróleo licuado. El compuesto se debe usar muy frugalmente en las roscas machos solamente. No use fuerza excesiva (más de 42 N\*m) al apretar la unión del tubo de gas a la entrada del termostato, especialmente si se usa un compuesto de tubo de teflón, ya que se puede dañar el cuerpo de la válvula.

## Manual del usuario



**IMPORTANTE:** No debe usarse litargirio con glicerina en la conexión de gas al termostato. Podrá utilizarse cualquier otro tipo de elemento sellante aprobado por ENARGAS.

### Verificación de pérdidas de gas:

El termostanque y sus conexiones de gas deben ser probadas para verificar si hay fugas a las presiones de operación normales, antes de ser puesto en operación.

Abra la llave manual de paso de gas cerca del termostanque. Use una solución de agua jabonosa para probar si hay fugas en todas las conexiones y accesorios. Las burbujas indican una fuga de gas que se debe corregir. Las conexiones al termostato hechas en la fábrica también se deben probar para verificar si hay fugas después que el calentador de agua se ha puesto en operación.

Nunca use una llama abierta para probar si hay fugas de gas, ya que se pueden producir lesiones corporales, daño a la propiedad o incluso la muerte.



**IMPORTANTE:** Este artefacto cuenta con dispositivos de seguridad especiales para prevenir accidentes. Cualquier manipulación de los dispositivos de seguridad, entraña un grave riesgo para la salud, cuyas consecuencias serán responsabilidad de quienes las efectuaron.

### Ventilación:

Este termostanque se debe instalar con el sombrerete provisto por la fábrica. **La ventilación deberá hacerse según las disposiciones de ENARGAS para este tipo de artefactos.** Debido a que posee dispositivos de seguridad por extinción de llama, pueden ventilarse por medio del sistema de conducto único. El enchufe de la cañería de ventilación al sombrerete, debe permitir la libre extracción de éste. Evite los tramos horizontales en las tuberías de ventilación, o en su defecto aisle térmicamente los conductos. Igual consejo se sugiere en el caso de conductos verticales de gran longitud. En caso de ser necesarios tramos horizontales, se debe colocar en vertical una longitud por lo menos igual a 1,5 veces la horizontal. La proyección de este tramo inclinado no debe superar los 2 metros y siempre debe haber un tramo vertical de 0,5 m entre la salida del artefacto y dicho tramo.

Siguiendo estas sugerencias evitará que el vapor de agua de los gases de combustión se condense y gotee sobre el artefacto. Los conectores de ventilación deben estar unidos a la salida del sombrerete para conectar el termostanque de agua a la ventilación del gas o a la chimenea. **Los conectores de ventilación deben ser del mismo tamaño (diámetro) que la salida del sombrerete, no deben ser nunca más pequeños.**

## Manual del usuario

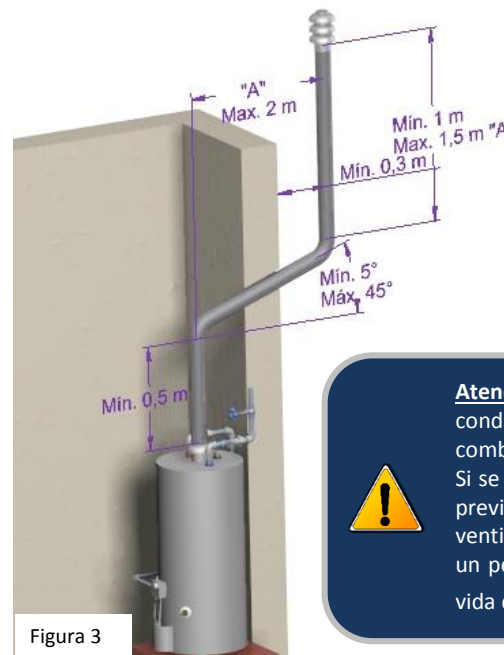


Figura 3

Los conectores de ventilación horizontales deben estar inclinados hacia arriba hacia la chimenea por lo menos 2 cm por metro de longitud. Los conectores de ventilación de una pared deben estar a por lo menos 30 cm de las superficies combustibles sin protección adyacentes. La unión de los conectores de ventilación debe estar asegurada firmemente por tornillos de chapa metálica u otro método aprobado (ver figura 3).



**Atención:** Este artefacto debe ser instalado con conductos para la evacuación de gases de la combustión de  $\varnothing$  102 mm. (4").

Si se destina a reemplazar a otro artefacto, verifique previamente la compatibilidad con el sistema de ventilación. El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento, evitará riesgos para la vida de los ocupantes de la vivienda o lugar.

## INSTRUCCIONES PARA EL USO

### LLENADO INICIAL

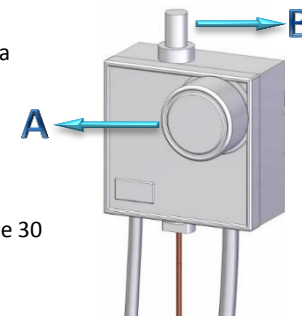
1. Abra todas las canillas de agua caliente, inclusive la de la ducha.
2. Abra la válvula esclusa de entrada del agua fría al termostanque.
3. Una vez desalojado el aire de las cañerías, cierre las canillas de agua caliente.
4. Verifique que no existan pérdidas en las uniones.

### ENCENDIDO

1. Abra la llave de paso del gas.
2. Gire la perilla A en sentido antihorario hasta la posición "Piloto".
3. Encienda el piloto oprimiendo el botón B. Soltar el botón B luego de 30 segundos de encendido. Si el piloto se apaga repetir la operación.
4. Gire la perilla A hasta el nivel de temperatura deseado.

### APAGADO

1. Para apagar el quemador gire la perilla A hasta la posición "Cerrado".
2. Para apagar el piloto cierre la llave de paso del gas.





## Manual del usuario

### Garantía

Millenium Termotanques garantiza este producto por el término de **10 años** a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se cumplan con todos los requerimientos indicados en el presente manual. Con especial atención en la sección "Mantenimiento".

**Las intervenciones que se realicen deberán ser efectuadas por el Servicio Técnico Oficial de Millenium S.A., por lo tanto si se efectúan por personas no autorizadas, la garantía perderá su validez.**

### ¿Qué aspectos incluye y ampara?

Esta garantía cubre la reparación o reposición gratuita de cualquier pieza o componente, siempre y cuando se determine que el defecto es causado por una falla de material o de fabricación. Si los defectos de fabricación son irreparables, se realizará el reemplazo de la unidad (si el modelo de termotanque a cambiar se ha discontinuado, se reemplazará por el modelo con características similares en vigencia). Si se trata de defecto de fabricación, la obligación será dejarlo en condiciones normales de funcionamiento en un plazo no mayor de treinta días a partir de la fecha en que se reporte la falla.

En todos los casos de prestación de service en garantía, deberá exhibirse la factura de compra y los datos personales y número de matrícula del instalador que realizó la instalación de la unidad. La reparación del artefacto se efectuará en el domicilio del usuario o en el local del Service Oficial Millenium, a criterio de este último.

Los repuestos legítimos serán provistos por el Service Oficial Millenium.

### ¿Cuales son las responsabilidades del usuario?

Leer y seguir las indicaciones del presente manual de uso y mantenimiento antes de poner en funcionamiento el mismo.

Conservar la factura de compra ya que la misma es necesaria para demostrar la vigencia de la garantía.

Presentar los datos personales y número de matrícula del instalador que instaló la unidad.

Realizar el mantenimiento del termotanque tal como se recomienda en el presente manual. Dicha obligación serán a cargo del cliente.

### ¿Por qué puede darse por terminada la garantía?

Si la instalación del Termotanque no se ha realizado de acuerdo con las Disposiciones y Normas de ENARGAS y/u otras normas vigentes, y no se han seguido las instrucciones del presente Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento.

Si se ha realizado algún tipo de modificación en el artefacto; si éste ha sido utilizado en ambientes corrosivos o para otros fines que no sea el de calentamiento de agua para uso sanitario.

## Manual del usuario

Si los defectos reclamados han sido originados, en el uso indebido, o por la intervención de personal NO autorizado por Millenium S.A.

Si la válvula de seguridad se encuentra instalada incorrectamente y/o su regulación ha sido modificada.

Si el ánodo de magnesio se encuentra corroído en más de un 75% y no se han realizado las verificaciones recomendadas en la sección "Mantenimiento" del presente manual.

Si el tanque tiene una acumulación de sarro en el fondo y/o conductos de gases de un espesor mayor a 20 mm.

Si el termotanque se instaló a la intemperie y/o en lugares muy corrosivos que hayan deteriorado los componentes, esmalte o pinturas y que por lo tanto ocasionen fallas en el funcionamiento del artefacto.

Si se trata de causas no atribuibles a defectos de fabricación y/o materiales.

Si los defectos son originados por operar la unidad con consumo de gas superior o inferiores al especificado en el presente manual.

Si el desperfecto se debe a caso fortuito o fuerza mayor.

Si se trata de daños ocasionados por inundaciones, terremotos, incendios, tormentas eléctricas, golpes. Esta enumeración no es de carácter taxativo, quedando excluidos de la presente garantía todos aquellos supuestos en los que, en términos generales el funcionamiento anormal del producto se deba a causas que no sean directa o exclusivamente atribuibles a Millenium S.A.

La garantía del producto otorgada por Millenium S.A. está exclusivamente referida a defectos de fabricación y/o vicios de material que afecten el normal funcionamiento del termotanque. Las prestaciones que constituyen la obligación de Millenium S.A. bajo la presente garantía se limitan a la reparación, reemplazo de la o las piezas que correspondan y la mano de obra que resulte necesaria a tales efectos.

Toda reparación no cubierta por la presente garantía de acuerdo con los términos que aquí se establecen, deberá ser abonada.

La presente garantía tiene validez exclusivamente en la República Argentina.

En ningún caso Millenium S.A. será responsable por cualquier tipo de daño ocasionado por la mala instalación del producto, aún cuando haya sido efectuado por un gasista matriculado.

La empresa se reserva el derecho de modificar el producto sin previo aviso y utilizar repuestos legítimos sustitutos que cumplan las mismas funciones en reparaciones de garantía.

No se permitirá la remoción ni la devolución del termotanque sin autorización de la empresa. En caso contrario, los gastos y reparaciones serán por cuenta exclusiva del usuario.

El presente certificado que se ajusta a la Ley 24240 y su decreto reglamentario 1798/94, anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

## Manual del usuario

### Mantenimiento:

#### Drenaje de la unidad

El tanque del termotanque puede actuar como cámara de sedimentación para los sólidos suspendidos en el agua. Por lo tanto, no es raro que los depósitos de agua dura (sarro) se acumulen en el fondo del tanque. La acumulación de sarro afecta seriamente al termotanque y puede producir fisuras.

Es recomendable colocar ablandador de agua.

Se necesita drenar unos 20 litros de agua del tanque del termotanque cada mes, a través de la válvula de descarga. Si se acumulan muchos depósitos de sólidos, puede producirse un ruido sordo o retumbante. No hay peligro y la eficiencia del termotanque no se ve afectada seriamente, pero el ruido puede ser molesto. Si se cierran rápidamente las llaves o las válvulas solenoides en los artefactos automáticos que usan agua, se puede producir un sonido de "golpe de ariete". El "golpe de ariete" se puede describir como un ruido de golpe violento que se escucha en una tubería de agua después de una alteración abrupta del flujo con las consiguientes oscilaciones de presión. Se pueden usar tuberías verticales en el sistema de tuberías de agua para reducir al mínimo el problema.



**IMPORTANTE:** Durante el período de garantía, y para que el usuario tenga derecho a la misma, todos los mantenimientos deben ser realizados por el Service Oficial Millenium. Queda expresamente aceptado por el usuario que todo gasto incurrido para el mantenimiento de la unidad es a su cargo.

#### Válvula de seguridad

Por lo menos una vez al año debe realizarse la verificación del estado de la válvula de seguridad. No debe tener incrustaciones de sarro en el asiento de goma, para asegurarse que la válvula funciona libremente y que permite el paso de varios litros a través de la tubería de descarga. Asegúrese que el agua de descarga se dirija a un drenaje abierto. Si la válvula de alivio de presión en el termotanque se descarga periódicamente, esto se puede deber a la expansión térmica en un sistema de agua "Cerrado". NO tape la salida de la válvula de alivio.

#### Inspección del ánodo de magnesio

El artefacto está equipado con una barra de magnesio diseñada para prolongar la vida del tanque. Esta barra se consume paulatinamente para proteger catódicamente el tanque, eliminando o minimizando la corrosión.

No extraiga la barra de magnesio del tanque salvo para inspección y/o remplazo ya que su remoción acortará la vida del tanque y se perderá la garantía del mismo.

## Manual del usuario

El ánodo se debe sacar del tanque del termotanque para ser inspeccionado periódicamente, al menos una vez al año, y debe reemplazarse cuando tiene más de 15 cm de alambre central expuesto en cualquiera de los dos extremos de la varilla o cuando su sección en general esté reducida a menos de 10 mm. Consulte la figura en la página 6 para ver la ubicación del ánodo. Asegúrese que se ha cortado el abastecimiento de agua fría antes de remover el ánodo.



**IMPORTANTE:** En caso de agregarse en la instalación algún elemento con el objeto de absorber la dilatación del agua (como, p.ej., un tanque de expansión) igualmente deberá instalarse la válvula de alivio provista junto con el termotanque en la ubicación recomendada en estas instrucciones a los efectos de mantener la validez de la Garantía.

### Mantenimiento preventivo de rutina

El deflector de gases ubicado en el interior del tubo de salida de gases del termotanque debe ser inspeccionado anualmente para asegurarse que esté limpio. Cuando vuelva a instalar el deflector del tubo, asegúrese que esté colgado firmemente de su gancho en la parte superior del conducto. Remueva cualquier escama que pueda haber caído en el quemador o en la protección del piso. Vuelva a instalar el sombrerete.

Inspeccione el sistema de ventilación de gas para asegurarse que el conector de ventilación desde el sombrerete a la chimenea está colocado correctamente y firmemente adjunto, e inspeccione la chimenea. Reemplace cualquier conector de ventilación que esté corroído y remueva cualquier obstrucción en el conector de ventilación o en la chimenea. Inspeccione visualmente el quemador una vez al año, mientras lo está encendiendo, y la llama del quemador del piloto con el quemador principal apagado. Si se nota que el quemador está operando en forma fuera de lo común, se debe apagar el termotanque hasta que se pueda obtener asistencia de servicio capacitada. Para su seguridad, la limpieza del quemador principal debe ser hecha SOLAMENTE por un SERVICE OFICIAL DE MILLENIUM S.A., ya que comprende la desconexión de la tubería de gas y pruebas de purga.

Para obtener una combustión (operación del quemador correcta) y ventilación adecuadas, asegúrese que no se ha obstruido el flujo de aire al termotanque.

### Largo período sin uso

Si el termotanque va a permanecer inactivo por un largo período, se debe cortar el gas para conservar energía. Si van a estar sujetos a temperaturas de congelación, el termotanque y las tuberías se deben vaciar. Cierre el gas al termostato a través de la perilla robinete de pasaje de gas o de la llave de paso antes de drenar el agua del artefacto.

## Manual del usuario

Para vaciar la unidad cierre la válvula de la línea de suministro del agua fría. Luego abra una canilla de agua caliente para permitir la entrada del aire al tanque. Conecte una manguera al grifo de purga y dirija el chorro de agua hacia cualquier zona que no pueda ser dañada.

Después de un período de cierre muy largo, el personal de servicio calificado debe hacer revisar la operación del termotanque y los controles. Asegúrese de que el artefacto esté lleno de agua antes de colocarlo nuevamente en operación. Consulte el cuidado del gas hidrógeno, en la sección de precauciones de seguridad.

### Servicio Técnico

La empresa ha organizado un sistema de Service especializado, para la atención del producto. Nuestro Service podrá visitarlo espontáneamente para verificar el buen funcionamiento del artefacto, o a requerimiento del usuario, si éste observara alguna anomalía.

Si el termotanque se encuentra instalado en el área conocida como el Gran Mendoza, para cualquier consulta o reclamo dirigirse a:

**Pedro Molina 795 San José Guaymallén Mendoza CP 5519**

**Teléfono: 0261 - 4453436**

**Nextel: 54\*640\*2859**

[www.termotanquesmillenium.com](http://www.termotanquesmillenium.com)

Cuando se ponga en contacto con esta oficina, debe tener disponible la información siguiente:

- El modelo y número de serie del termotanque, según se muestra en la placa de clasificación adjunta al embalaje del artefacto.
- La dirección donde se encuentra el termotanque instalado.

### GUÍA DE POSIBLES INCONVENIENTES

NATURALEZA DEL PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SERVICIO
No se puede prender el piloto.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La perilla del termostato no está colocada correctamente.</li> <li>2. El orificio del piloto está tapado.</li> <li>3. El tubo del piloto está comprimido o tapado.</li> <li>4. Aire en las tuberías de gas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Siga las instrucciones de encendido.</li> <li>2. Solicite un Servicio Técnico</li> <li>3. Solicite un Servicio Técnico</li> <li>4. Purgue el aire de la tubería de gas. (Contacte a su Instalador matriculado)</li> </ol>

## Manual del usuario

### GUÍA DE POSIBLES INCONVENIENTES

NATURALEZA DEL PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SERVICIO
El piloto no se mantiene encendido.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La termocupla está suelta.</li> <li>2. Falla de la termocupula.</li> <li>3. Falla del imán de seguridad.</li> <li>4. El dispositivo de cierre de gas de uso individual el termostato se ha abierto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Solicite un Servicio Técnico.</li> <li>2. Solicite un Servicio Técnico.</li> <li>3. Solicite un Servicio Técnico.</li> <li>4. Solicite un Servicio Técnico.</li> </ol>
No hay agua caliente suficiente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Termotanque demasiado pequeño.</li> <li>2. Presión del gas baja.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consulte con el servicio Técnico de Millenium.</li> <li>2. Revise la presión del abastecimiento de gas y la presión del tubo múltiple (contacte a su Instalador matriculado).</li> </ol>
El agua está demasiado caliente o no lo suficientemente caliente.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ajuste del termostato demasiado alto o bajo.</li> <li>2. Termostato sin calibrar.</li> <li>3. Temperatura alta del agua seguida por falla del piloto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Solicite un Servicio Técnico.</li> <li>2. Solicite un Servicio Técnico.</li> <li>3. Solicite un Servicio Técnico.</li> </ol>
Hollín, flama amarilla.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hollín sobre la parte superior del quemador.</li> <li>2. Las entradas del aire de combustión o conducto de ventilación están restringidas.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Solicite un Servicio Técnico.</li> <li>2. Solicite un Servicio Técnico.</li> </ol>
Ruido Retumbante.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sarro o sedimentos en el fondo del termotanque.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Solicite un Servicio Técnico.</li> </ol>
Agua por debajo del termotanque.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Condensación: Al encenderlo por primera vez que se llena con agua fría.</li> <li>2.</li> <li>3. Pérdida de agua en el tanque.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Una vez que el tanque llega a 50° el fenómeno desaparece. Si no solicite un Servicio Técnico.</li> <li>2. Regule la temperatura a "mínimo". Si en un corto plazo no cesa. Solicite un Servicio Técnico.</li> </ol>
El termotanque se apaga luego de un tiempo de estar en funcionamiento.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sarro o sedimentos en el fondo del termotanque.</li> <li>2. Ventilación insuficiente (acciona la seguridad de combustión).</li> <li>3. Inyector piloto obstruido.</li> <li>4. Termostato descalibrado.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Limpie el tanque. Consulte en la sección mantenimiento de este manual.</li> <li>2. Solicite un Servicio Técnico.</li> <li>3. Solicite un Servicio Técnico.</li> <li>4. Solicite un Servicio Técnico.</li> </ol>